

正本(白色) — 交申請人(經海關於
第二部份批註後)
第一副本(黃色) — 交相關石油公司
第二副本(藍色) — 海關存檔

Original (White) — To applicant (after
C&ED's endorsement at
Part II)
Duplicate (Yellow) — To relevant hydrocarbon
oil company
Triplicate (Blue) — To be retained by C&ED

香港海關

CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

應課稅品條例 (香港法例第 109 章) Dutiable Commodities Ordinance, Chapter 109

豁免碳氫油稅申請表 Application for Exemption from Duty on Hydrocarbon Oil

只供海關填寫
FOR OFFICIAL USE ONLY
檔案編號
Ref. No.:

致：海關關長
(請交牌照組助理參事辦理)

To: Commissioner of Customs and Excise
(Attn: Assistant Staff Officer
Licence & Permit Division)

第一部份 Part I

1. 申請人資料 Particulars of Applicant

姓名 (中文 in Chinese) 香港身份證號碼
Name: _____ (英文 in English) H.K. Identity Card No.: _____
住址 _____ 電話 _____
Home Address: _____ Tel: _____
辦公室地址 _____ 電話 _____
Office Address: _____ Tel: _____
電郵地址 _____
Email Address: _____
駕駛執照編號 出生日期 流動電話
Driving Licence No.: _____ Date of Birth: _____ Mobile-phone: _____

2. 車輛資料 Particulars of Vehicle

登記號碼 型號 類別
Registration Mark: _____ Model: _____ Class: 私家車/傷殘者車輛
Private car/Invalid Carriage
 電單車/機動三輪車
Motor Cycle/Motor Tricycle
*燃料 Fuel: 汽油 Motor Spirit 輕質柴油 Light Diesel Oil
*(關於現行稅率·請參閱附件。 Please take note of the current duty rate at Annex.)

3. 其他資料 Other Information

(a) 將會選擇以哪一間石油公司的油咭購買免稅碳氫油：
State one of the hydrocarbon oil companies from which you will purchase duty-free hydrocarbon oil by using oil card:
 加德士 Caltex 埃克森美孚 ExxonMobil 蜆殼 Shell

(b) 是否曾獲發豁免書？ 是 Yes 否 No
State whether you have ever been granted a Letter of Exemption?
如 (b) 項答案「是」者·請列明遞交此份申請表的原因及曾獲發的豁免書編號。
If the answer to (b) is 'Yes', please state the reason(s) why you submit this application and the Reference No(s). of previous Letter of Exemption.
原因 續期 更換車輛 其他 編號
Reason Renewal Change of Vehicle Others _____ Reference(s) _____

4. 聲明 Declaration

本人謹此聲明·以上由本人提供的資料正確無誤。本人明白如故意在本申請表填報失實資料·根據《應課稅品條例》(第109章)第36條的規定·本人可被判罰款港幣壹佰萬圓及監禁兩年。

I hereby declare that the above information furnished by me is true and correct. I understand that, if I knowingly make any statement or provide any information in this application form which is false in any material particular, I shall be liable under Section 36 of the Dutiable Commodities Ordinance (Cap. 109) to a fine of HK\$1,000,000 and to imprisonment for 2 years.

申請人簽署
Signature of applicant: _____

日期
Date: _____

附註 Notes

1. 此表格須以一式三份填寫·申請人須於每一份簽署。
1. This form should be completed in triplicate and each should be signed by the applicant.
2. 申請人必須提供以下文件 (只需副本)；
(a) 香港身份證；
(b) 駕駛執照；
(c) 車輛登記文件 (前頁及背頁)；及
(d) 批准書。
2. Documents to be produced (photocopy only):
(a) Hong Kong Identity Card;
(b) Driving Licence;
(c) Vehicle Registration Document (front page and back page); and
(d) Letter of Approval.
3. 申請表格可遞交香港北角渣華道222號海關總部大樓3樓香港海關應課稅品牌照小組。
3. Application can be submitted to the Licence Unit, Office of Dutiable Commodities Administration, Customs and Excise Department, 3/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong.
4. 查詢電話：3759 2397
(電郵：customsenquiry@customs.gov.hk)
4. Enquiry Telephone No.: 3759 2397 (Email: customsenquiry@customs.gov.hk)

請在適當方格內加上√號
Please tick as appropriate

第二部份 Part II

豁免書
Letter of Exemption

在第三部份所述條件的規限下，本署現根據香港法例第109章應課稅品條例，批准閣下
_____於前頁所述擁有和駕駛的 * 私家車 / 傷殘者車輛 / 電單車 / 機動三輪車，登記號碼
_____使用免稅碳氫油，以個人每月 *100/200 升為限。

此豁免書有效期為一年，由_____至_____止。

Subject to the conditions specified in Part III, permission is hereby given by this Department under the Dutiable Commodities Ordinance, Cap. 109 of the Laws of Hong Kong, to you _____ to use duty-free hydrocarbon oil, subject to a personal limit of *100/200 litres per month, in your *private car/invalid carriage/motor cycle/motor tricycle of registration mark _____ as stated on the front page which is owned and driven by you.

This Letter of Exemption is valid for one year from _____ to _____.

海關關長

(_____ 代行)
for Commissioner of Customs & Excise

第三部份 Part III

海關關長訂定條件

Conditions Imposed by the Commissioner of Customs & Excise

- (1) 前頁的填報資料如有任何更改，本豁免書所述申請人須於十四天內書面通知海關關長。
- (2) 任何一個月的個人免稅碳氫油配額，如有剩餘，亦不可累積至下一個月計算。
- (3) 任何香港海關人員進行檢查時，本豁免書所述申請人須按指示出示其香港身份證、駕駛執照或其他文件。
- (4) 本豁免書有效期為一年。本書所述申請人須於豁免書到期前三個月申請續期。
- (5) 如上述任何條件未為遵守，本豁免書所允豁免權將被撤銷。
- (1) The person named in this Letter of Exemption shall inform the Commissioner of Customs & Excise in writing of any change of the particulars stated on front page within 14 days after that change.
- (2) The unspent monthly quota of duty-free hydrocarbon oil cannot be carried forward to the next month.
- (3) The person named in this Letter of Exemption shall produce his/her Hong Kong Identity Card, Driving Licence or any other documents if requested by any member of the Customs & Excise Department during an inspection.
- (4) This Letter of Exemption is valid for one year. The person named in this letter shall apply for renewal 3 months before the expiry of this letter.
- (5) The approval granted under this Letter of Exemption shall be withdrawn if there is any breach of the above conditions.

收集個人資料聲明

Personal Data Collection Statement

1. 經由本表格向香港海關提供的個人資料，將會用於辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務。	1. The personal data provided in this form will be used by the Customs & Excise Department for official business relating to the processing of your application in this form.
2. 你必須提供本申請表所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。	2. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.
3. 你透過本申請表所提供的個人資料會向下列部門 / 人士公開： (a) 運輸署；及 (b) 相關的石油公司。	3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to: (a) Transport Department; and (b) Relevant hydrocarbon oil company.

汽車用碳氫油稅率

DUTY ON HYDROCARBON OIL FOR MOTOR VEHICLES

汽車用碳氫油須按下列每升稅率繳稅—

Duty shall be payable on hydrocarbon oil for motor vehicles at the following rates per litre-

	<u>港幣 HK\$</u>
(a) 無鉛汽油 Unleaded Petrol	6.06
(b) 歐盟 V 期柴油 Euro V diesel	0

閣下可進入海關網站查閱最新的稅率：

http://www.customs.gov.hk/tc/trade_facilitation/dutiable/types/index.html

You may gain access to the Customs and Excise homepage to browse the latest duty rates:

http://www.customs.gov.hk/en/trade_facilitation/dutiable/types/index.html

2014 年 11 月

November 2014